

Ministry of Environment & Climate Affairs

COLOURING 2000K WILD CATS OF OMAN



Distributions of Wildcats in Oman أماكن أنتشار القطط البريه في عمان



Sizes and Dimensions of Wildcats in Oman in perespective احجام القطط البريه في عمان بالمقارنه بطول الانسان



الوشق



Arabian Leopard





Wildcat in the wild in Oman





Introduction

The environment of Oman is known to enjoy a wealth of diverse features of flora and fauna. This is due to the country's unique location which links Africa's and Asia's multiplicity of geoclimatic characteristics.

Thanks to wise conservation policies and early governmental concern for the country's environment, Oman's wildlife and natural resources are now fully protected and conserved for present and future generations to enjoy. Oman ensured, early in its renaissance, that specific measures were formulated to achieve this protection. This included actions such as the designation of nature reserves and provision of specialised Laws and Regulations.

This "Colour and Learn" series, which is produced by the Ministry of Environment and Climate Affairs highlights the many prominent features of our wildlife, particulary the large wild cats family.

There are few animals that equal the power and grace of the larger cats. In Oman these rare but extremely beautiful creatures are seldom seen due to their preference to shy away from humans and to confine their activities to darkness. These excellent predators have been hunted by man for hundreds of years and this relentless persecution has caused a severe worldwide decline in their numbers. Only due to their adaptability and avoidance of humans can they still be found in some remote areas.

The Arabian leopard, largest of the big cats in Oman, is one of the rarest animals in the world and there remains only a few numbers of this species in the mountains of Musandam and Dhofar. All wild cat species in Oman are protected by law, but the protection of these remarkable animals is the responsibility of all of us and everyone should contribute in their own way to secure a future for them.

This book tries to bring them closer to you and offers all of us the opportunity to learn more about the big cats in Oman.

We do hope that you will enjoy colouring the fascinating features of Oman's wild cats. We also wish that you will find it both informative and enjoyable.

Name :	

Designed and Illustrated by Mubarak A.Bingawi Department of Awareness & Information 2010





The Arabian Leopard (nimr) is known to live in the tranquil, remote mountainous terrain of Musandam and Dhofar. Its survival depends on the availability of adequate prey in its territory. Such prey includes ibex, tahr, foxes, wolves, gazelles, reptiles and birds: i.e. almost anything. It will also resort to preying on domestic livestock if necessary.

يقطن النمر العربي في المناطق الجبلية من عمان وخصوصا المرتفعات الهادئة حيث يصعب الـوصول اليها من جبال مسـندم و جبال محافظة ظفار ، ويتغذى النمر على كثير من الطرائد التي تعيش في منطقة صيده وحين يتعذر عليه الحصول على فرائسه المفضلة كالوعول والغزلان والثعالب والذئاب والطيور يلجأ الى الزواحف وحتى الحشرات ، وحين يتعذر عليه الحصول على أي من ذلك كله فيلجأ الى الحيوانات الداجنة التي يهملها الانسان أثناء الرعى.



Sizes and Dimensions of wild cats in Oman in perspective.

احجام القطط البرية في عمان بالمقارنة مع طول الأنسان



The caracal weights between 8 to 18 kilos and its length varies from 85 to 25 cm. with the males being larger than females. The caracal has diverse habitats; it can live in the desert, the savanna and mountainous terrain. In Oman, the caracal is known to live in the Musandam heights, The Hajar Sharqi and Gharbi Mountains the Jeddat Harasees in the Wusta Region and along the Hajar mountains.

يزن الوشق من ٨–١٨ كيلو جرام وطول جسمه من الذيل حتى الرأس من ٨٥–١٢٠ سم والذكور عادة تكون اكبر حجما من الإناث . ويعيش الوشق في بيئات الصحاري والجبال والأراضي العشبية ويتواجد في جبال مسندم سلسلة وجبال الحجر الشرقي والغربي وجدة الحراسيس بالمنطقة الوسطى وعلى امتداد سلاسل جبال الحجر .



Caracal:

The caracal is a nocturnal animal, but can also be seen during the day. Its favourite prey are any rodents as are available in its territory. It hunts wild rabbits and is especially skillful at hunting large birds. It will also eat wild fruit and young tree branches.

Caracals reach adulthood when they are two years old and females give birth to 2 or 3 kittens after 70 days gestation. Young kitten open their eyes after a week and remain with their mother for almost one year. Their natural lifespan is up to about 17 years of age.

الوشق (عناق الارض)

الـوشق حيـوان نيـشط ليـلاً ، غـير أن بـالأمكان مشاهـدته أثـنـاء الـنـهـار ، يقتات الوشق كل القوارض المنتشرة في مناطق تواجده ، وطعامه المفضل الفئران والأرانب البرية والطيور التي يحسن صيدها ويمكن ان يأكل الوشق الفواكه البرية والأعشاب الغضة .

يصل الوشق سن البلوغ عند بلوغه السنتين وتضع الأنثى من ٢-٣ هرره صغيرة تتفتح عيونها بعد أسبوع وتعنى الأم بصغارها حتى فترة عام ويعيش الوشق حتى سن ١٧ عاما .



The Wild cats known to live in the wild in Oman

القطط البرية الكبيرة الموجودة في البيئة العمانية .

An Omani Family away on a Safari

Saif (whispering):- "Look! look! Azzah, to the left side of the car, is that a leopard?"

Rashid (the father):- "That is a Cheetah, it is very similar to a leopard but there are fundamental differences in size, appearance and behavior. It is altogether a quite different species of cat."

Alia (inside the car):- "I don't think that we have such animals in the wild in Oman, do we Father?" **Rashid:-** (smiling) "Let me tell you something, what we have in Oman is the Arabian leopard. It is called the 'nimr' and is a very rare species. In fact it's 10 times rarer than the giant Panda!! The northern Hajar mountains and the southern mountain in Dhofar and Yemen are some of its known habitats."

Saif:- "Is that why Oman designated Jabal Samhan as a Nature Reserve?"

Rashid:- "Well done son, yes! Mind you the leopard in Oman has evolved in hot and barren rugged terrain, so it is slightly smaller."

Alia:- "What about cheetahs, are they present in Oman?"

Rashid:- "Regretfully not Aliah, I'm afraid that the cheetah was last seen in the wild in 1977, before it became extinct."

Muna:- "Father, do you mean that this could be the fate of the Arabian leopard.?"

Saif:- "Yes Muna, that would be the case had it not been for the government's stringent protection measures and the Omani peoples' concern for their wildlife, isn't that so father?"

Rashid:- "Keep you voices down kids, you will scare away that little family out there. Saif! Muna! – take as many photographs as you can, this is a chance of a lifetime.

Zuwainah (Mother) "Can we see these fascinating creatures in the wild in Oman, Rashid?" **Rashid:-** "Not without great difficulty, these animals are famous for their cunning, immense speed, and hiding skill; although it is occasionally possible to see their tracks.

Alia:- "Could you please tell us little more about the cheetah father?

Rashid:- "I don't know much about cheetahs, but I know that in Oman the female nimr delivers up to 4 cubs after a gestation period of 90 to 112 days. The cubs are born blind and stay so for a week. Later the mother hides her cubs carefully away from possible predators and keeps moving them from one place to another for safety".

Rashid:- "Have you finished taking photos? Sit down and watch carefully. It gives us great pride to know that in Oman these animals are protected in their wild habitats"

Saif:_ "Father, are cheetahs and nimrs from the same wild cat family?"

Rashid:- "Yes Saif, they are from the carnivorous family. The nimr, wild cat, caracal, and the sand cat are all known to live wild in Oman."

Saif: "Why should we protect these animals father?"

Rashid:- "Because they are part of the world's natural heritage they have the same rights to survive as we do. They also have their part to play in helping to maintain the balance of nature.

Oman firmly conserves its wildlife and biodiversity by creating designated nature reserves, issuing strict Regulations, supporting international conservation and building up ongoing data base records.



عائلة عمانية سافرت الى الخارج في الأجازة وتقوم برحلة (سفاري) في واحدة من الحدائق الطبيعيه

سيف : (همسا) أنظري عزة الى يسار السياره أهذا هو النمر ؟ .

الأب : (مقاطعا) بل هو الفهد الصياديا أبنائي وليس النمر ، الا أنه شبيه بالنمر العربي في لون الفراء عموما ، ويختلف عنه في الشكل والأبعاد وبعض العادات الأخرى ، وهو نوع مختلف تماما عن النمر . علياء : (من داخل السيارة) أعتقد ان لدينا في عمان مثيلا لهذه الحيوانات في البريه ـ أليس كذلك يا والدي ؟ الأب : (مبتسما) دعوني أخبركم شيئا ، ما يتواجد الآن في عمان هوالنمر العربي ، وهو صنف نادر جدا ، بل أندر عشر مرات من حيوان الباندا العملاق وتعد مرتفعات الحجر الشمالي وجبال محافظة ظفار من بين اخر مواطنه في شبه الجزيرة العربية .

سيف : ألهذا أعلنت الحكومه جبل سمحان محمية طبيعية يا والدي ؟

الأب (ضاحكا) : أحسنت ياولدي ، نعم ، وأعلموا أن النمر العربي في جزيرة العرب قد تكيف لبيئاته لذا فهو أصغر وأرشق من أبناء عمومته في أفريقيا وغيرها .

علياء : وماذا عـن الـفـهـد الصـيـاد يـاوالـدي ، هـذا الـذي نـراه أمـامـنـا هـل يـتـواجـد هـو الآخـر في عـمـان ؟ **راشد** : لا يـا عـليـاء الاحـتـمـال ضـئـيـل ، لشديد الأسف ، آخـر فـهد شوهد في جبل القمر بمرتفعـات محافظة ظفار عام ١٩٧٧ م ولم يشاهد بعدها .

الأم : أتقصد يا راشد أن مثل هذا المصير يمكن أن يتعرض له النمر العربي أيضا ؟ .

سيف : كان يمكن أن يكون هكذا الحال لولا تدخل الدوله وسنها التشريعات المناسبة بالأضافه الى أرتفاع معدلات الوعي لدى المواطنين بأهمية مفردات الطبيعة .

راشد : لاترفعوا أصواتكم ستخيفون الفهد وأسرته الصغيرة . (موجها حديثه الى سيف وعزة) التقطوا الصور بسرعه هذه فرصه لا تعوض .

راشد : هل أنتهيتم من التصوير ؟ .. هيا اجلسوا وتأملوا هذا الحيوان الجميل . الاتشعرون بالفخر من ان هذه الحيوانات تحظى بالحمايه في بيئتها الطبيعيه في عمان ؟

سيف : هل الفهد الصياد والنمر العربي من الفصيله السنوريه ذاتها ؟

راشد : أجل ياسيف ، هما من فصيلة آكلات اللحوم صنف القطط الكبيره فمثلا النمر والفهد والقط الرملي والقط البري (السنمار) والوشق ، كلها من نفس العائله وقد عرف عنها تواجدها في عمان في بيئاتها الطبيعيه.

سيف : ولماذا ينبغي علينا تأمين حمايتها يا والدي ؟

راشد : لأنها تشكل جزءا من التراث الطبيعي العالمي وتمتلك نفس حقوق الأنسان في الموطن والحياة كما أنها تحافظ على التوازن الرباني الذي قدره الله تعالى على الأرض وبدون ذلك التوازن ستعم الفوضى الكون وعمان حريصه على صون حياتها البريه من خلال سن التشريعات المناسبه وحماية المواطن البرية ومن خلال الاعلان عن المناطق المحمية وبناء قاعدة بيانات لموروثنا الطبيعي والانضمام للاتفاقيات الدولية وتنسيق الجهود العالمية لخير جيلنا والاجيال المقبله.



Sand Cat (Felis margarita)

Sand cat's habitat spread in the desert dominated regions in Oman. They are known to live in the Jaddat Ramlat Al Wahiba and the empty quarter. Sand cats are nocturnal animals and hunt for food after sunset to avoid the heat. Unlike other cats, sand cat are not good climbers. They live on rodents thus help maintain natural balance. Among its natural enemies are venomous snakes, desert owl, foxes. A female cat gives birth to 2-4 kittens after a period of gestation of 63 days. The newly born open their eyes after two weeks. Delivery season coincide in March and April for suitable climate condition and good food. Young kittens are fully grown after one year and live until they are eight.

القط الرملي

ينتشر القط الرملي في مـنـاطق مختلفة في سلـطنة عمـان وخـاصة في رمـال الشرقية (آل وهيبة) وصحراء الربع الخالي وجدة الحراسيس . والقط الرملي حيوان نشط ليلا ويبدأ نشاطه بعد الغروب هربا من حرارة الشمس كما انه لا يحسن تسلق الأشجار .

تعيش القطط الرملية على القوارض وتسهم في تحقيق التوازن الطبيعي . من بين أعدائها الطبيعيين الأفاعي السامة وطيور البوم الصحراوية وابن آوى .

تصل فترة حمل الأنثى ٦٣ يوما تضع بعدها من ٢ – ٤ هررة تبصر بعد الأسبوع الثاني وتتم الولادة في الغالب في مارس وابريل للظروف المناخية المناسبة . تصل الصغار لسن البلوغ بعد عام . ويعيش القط الرملى حتى يبلغ الثامنة .

As a nocturnal creature averse to the heat of the day, wildcats conduct their night hunt by preying on rodents, small birds and insects. They are equipped with strong sharp claws and are skillful tree climbers, this enables them to also feed on wild fruit and berries. Their natural enemies are wild dogs, caracals and desert owls. Female wild cats give birth to a litter of 2 or 3 kittens after a gestation period of 56 to 60 days. The kittens open their eyes within 9 to 15 days, achieve adulthood and become self reliant after 10 months and have a normal life expectancy of 12 to 15 years.

ينشط القط البري ليلاً ولا يتحمل درجات الحرارة المرتفعة . يتغذى على القوارض والطيور الصغيرة والحشرات والفواكه البرية . والقطط البرية ماهرة في القفز وتسلق الأشجار والمرتفعات معتمدة على مخالب طويلة وقوية وحادة وتعتبر الكلاب والذئاب والوشق وبعض أنواع البوم الصحراوي من ألد اعدائها . يصل القط البري سن البلوغ عند بلوغه الشهر العاشر ، وتبلغ فترة حمل الأنثى حوالي ١ ٦٥- ٦٠ يوما تضع بعدها من ٢ – ٣ هررة تفتح عيونها في ٩ – ١٥ يوما وتعتمد على نفسها بعد ١ ما الشهر يعيش القط البري من ١٢ – ١٥ سنة .

The Wildcat (Gordon's wild cat) (Felis silvestris)

The (Sinmar) as it is known locally, looks very much like the normal domestic tabby cat, but is slightly larger. The wildcat's chest and abdominal fur is a light and creamy sand colour and it has 12 dark stripes on its back legs and the sides of the abdomen which join to a darker dorsal stripe on its back. This species has maintained its genetic purity for many generations. Females measures some 75 to 106 cm long but the male is shorter, being only 66 to 98 centimeters. Males weigh around 2.5 to 4 kg whilst females range from 1.5 to 4 kg.

The wild habitat of the Sinmar is mainly in the Hajar mountains and the adjacent heights but they are also known to live in Musandam and the Huqf escarpment in the central region.

القط البري (السنمار)

القط البري أو (السنمار) مثلما يسميه المواطنون يشبه الى حد بعيد القطط الاليفه الزيتونية اللون لكنه اكبر قليلا وتتميز فيه مناطق الصدر والبطن والفراء الداخلي باللون الرملي البلهت ويكون على كل جانب من جانبي البطن والقوائم الخلفية عدد ١٢ خطا داكن اللون ترتبط بخط اغمق يمر في منتصف الظهر .وقد احتفظ السنمار بنقاء سلالته على مر العصور ، يصل طول جسم القط البري من ٢٥–١٠٦ سم لـلإنـاث و٦٦–٩٨ سم لـلـذكـور والـوزن لـلـذكـور مـن ٢،٥ الى ٤ كـغم أمـا الإنـاث ١،٥ –٤ كغم . تنتشر القطط البرية في المناطق الجبلية والتلال وتمثل سلاسل جبال الحجر مواطن نموذجيه وبيئات مناسبة لها وتنتشر في جبال مسندم وهضبة الحقف في المنطقة الوسطى .



Caracal (Felis Caracal)

The Caracal blelong to the relatively large feline family. Its sandy coloure is perfectly camouflaged by its surrounding and is hardly detectable, even up close. It has large eyes and sharp pointed ears which are fringed with strands of black hair. The caracal has a very expressive face which is capable of demonstration its emotions. The caracal has many local names, sach as Al- Hamra'a, Al- Fahad, Abu Unaiq, Al- Tafeet, Al- Tafi, Al- Khuwainijah and Enaq Al- Ardh.

الوشق (عناق الأرض)

الوشق هو من القطط الكبيرة نسبيا ، رملي اللون ويصعب تمييزه في بيئاته الطبيعية . ولهذا الحيوان عدة أسماء محلية والتي من بينها (الحمراء ، الفهد ، ابو عنيق ، التفيت ، التفي ، الخوينجه ، عناق الأرض) لفرط قدرته على التخفي . وللوشق أعين كبيرة وأذنان كبيرتان مدببتان تنتهيان بخصلة من الشعر الأسود الطويل . وللوشق وجه معبر يمكنه من إشهار نواياه .



Cheetah (Acinonyx jubtus)

The cheetah extensively resembles the nimr but it has a more aerodynamic body and taller forefront. The cheetah's body spots are also paler. The paws on cheetahs grow to the outside but when they reach adulthood the paw growth stabilizes. Their paws are not used for killing but for maintaining the animals running balance whilst hunting.

The last cheetah seen in Oman was in Jabal Qamar in the Dhofar mountains during 1977.

Cheetahs embark upon their hunt during the day but may sometimes prefer hunting on moonlit nights to avoid any unnecessary disturbance. Their favorite prey are gazelles, wild rabbits, ibex, land birds and foxes The ground speed of a cheetah can reach 80 to 120 km/hour!!

A cheetah may dwell alone in its habitat but will also often live in a family unit consisting of the male and female with young cubs. The female delivers 1 to 6 cubs after a gestation period of 91 to 95 days. The newly born cubs open their eyes within a week and remain with their mothers for 18 months before they are able to depend on their newly acquired skills. They live up to about sixteen years of age.

الفهد الصياد

يتشابه الفهد الصياد مع النمر العربي ، لكن الفهد يتميز بانسياب جسمه وطول قوائمه . والفهود الصغيرة تنشب مخالبها مثل النمور الى الخارج لكنها عند البلوغ تصبح ثابتة لاتستخدم للصيد لكنها تعمل على اتزان الحيوان أثناء الركض السريع وراء الفريسة .. آخر مرة شوهد الفهد الصياد فى عمان بجبال القمر فى محافظة ظفار عام ١٩٧٧ م .

ينشط الفهد الصياد نهارا لكنه يمكن ان يصيد في الليالي القمرية بعيدا عن المتطفلين ويفضل الفهد الصياد طرائده من الغزلان والأرانب البرية والوبر والطيور الأرضية . تبلغ سرعة الفهد أثناء المطاردة من ٨٠ –١٢٠ كلم / ساعة .

يمكن أن يعيش الفهد وحيدا لكنه غالبا مايشكل أسرة من الذكر والأنثى والصغار .

تستمر فترة الحمل لأنثى الفهد من ٩١ – ٩٥ يوما ، تضع الأنثى من (١–٦) جراء عمياء تبصر بعد أسبوع وتبقى الجراء بمعية الأم لمدة ١٨ شهرا وهي تعيش حتى ١٦ عاما .



النمر العريي

تعد أغلبية القطط المتوحشة حيوانات نادرة تتهددها أخطار الانقراض ، وبالتالي فالأمر يعتمد على الجنس البشري لحمايتها وادارة مواطنها لحمايتها . ان النمر العربي هو من فصيلة القطط الكبيرة من عائلة أكلات اللحوم . ويتميز النمر العربي بقوته وصغر حجمه ويتمتع باحساس دقيق بالتوازن وحواس متطورة تمكنه من الصيد بمهارة ويعتمد على أذنيه وعينيه في البحث عن فريسته خصوصا عند الفجر أو الغروب . ويتميز جسم النمر بانتشار البقع السوداء التي تأخذ البقعة منها شكل زهرة وتصبح البقع باهتة اللون عند الأطراف والرأس .

Arabian Leopard (Panthera pardus nimr)

Many of Oman's wild cats are endangered and depend on man to conserve, manage and protect them. The Arabian leopard is from the carnivorous family. Distinguished by its relatively small, strong physique, the 'nimr' has dark spots that evenly cover its entire body. These spots are of a lighter shade on its head and legs.

مقدمة

تـتـميـز البيئة العمانيـة بـالثراء ، وتـزخر بـالعـديـد من مظـاهـر التـنوع البيـولـوجـي في مملكـة الحيـوان والنبـات ، وتحظـى مــــظـاهـــــر الديـاة الـبريـة بــــالدمـايــة في بـيئـاتـهـا الـطـبـيـعـيـة ، ومـن ضـمن هـذه الحيـوانـات الـقطط البرية التي وفرت لهـا الـــدولـــة كـــافــة الســبــل لضــمــان عـدم تـــعــرضـهـا لـــلأذى مـن خـلال دمـايــة موائلها الطبيعية .

قلة هي الديوانات التي توازي ما تملكه القطط البرية الكبيرة من القوة والرشاقة . والقطط البرية الأصغر حجما لا نلحظها كثيرا كلننا لا يمكن أن نقلل من شأنها . وفي عمان ، فان هذه الديوانات المدهشة يندر أن نراها الآن نظرا لدذرها وتفضيلها التواري عن مناطق النشاط البشري ولجوئها إلى مزاولة نشاطها ليلا بعيدا عن أعين المتطفلين . لقد طوردت هذه الضواري البديعة لمنات السنين من قبل الإنسان . مثل هذه المطاردة الآثمة تسببت في تضاؤل أعدادها في مواطنها الأصلية حتى بلغت درجة الندرة في كل أنحا، المعمورة ، ولقدرة هذه الديوانات على التخفي ولذكانها البم فقد مكنتها الطبيعة من

التكيف والإبتعاد عن المواطن الآهلة وبالتالي البقاء على قيد الدياة في بينات صعبة وبأعداد قليلة بعيدا جدا عن البشر . والنمر العربي ، وهو الأكبر من فصيبات القطط الكبيرة البرية الموجودة في عصمان ، يعد الأندر بين كل الديوانات في العالم وهناك أعداد نادرة منه في مرتفعات محافظتي مسندم وظفار . كل أنواع القطط البرية تتمتع في عمان بدماية يكفلها

القــانــون ، لــكــن أمـر حـمـايـة هـــذه الحيـوانـــات النـادرة قـطعــا لا يـقــتصر عـلـــــــــــ ذلك وحـده ، ذلك ان كــل فــرد مــنــا بصـرف الـنـظـر عــن جـنســه وعـمـره ومـوقـعـه يــنـبـغــي أن يــتـحـمـل قـسطـا مــن المسـوولـيــة في تـأمين الدمـايــة لـهـذه الكـانــنـات الـفـذة لضـمـان بـقـانـها آمنة في بينتها الطبيعية .

وقد أعدت وزارة البيئة والشوون المناخية كتيب التلوين ليكون أداة لدى صغارنا الأعزاء يعينهم على معرفة بعض المعلومات الهامة عن هذه الديوانات المتواجدة في الطبيعة العسمانية ، وليسهموا في المحافظة عليها وعدم إيذائها ، وليستمتعوا بتلوينها ومشاهدتها .

نـأمـل أن يـكـون لكم في تـلويـن هـذه الرسـومـات مـتـعـة بما يـحـتـويـه هــذا الكـتـيب مــن مـظـاهـر فـريـدة وجـذابـة ونـادرة ، كـمـا نـأمـل أن تـكـون المعــلـومـات الـتـي يـحـتـويـهـا مـفـيـدة لكـم وتثري معـرفـتكـم بـهـذه الديـوانـات الموجـودة في البـيـنـة العمانية .







Cheetah





- Gordon wild cat
- القط البري (جوردون) أو السنار



Sand Cat



Arabian Leopard

النمر العربي



Carcal

الوشق (عناق الأرض)



القط الرملي



القطط البرية في البيئة العُمانية